



ARBEITSFÖRDERUNGSIKITUT  
ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFT FÜR FORSCHUNG, BILDUNG UND INFORMATION  
ISTITUTO PROMOZIONE LAVORATORI  
ENTE PUBBLICO DI STUDI, FORMAZIONE ED INFORMAZIONE

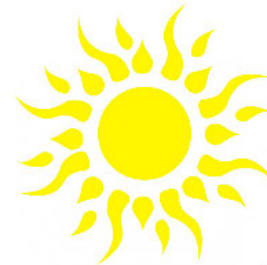
# Sonntagsöffnung

AFI- Barometer - Sommer 2014

## Aperture domenicali

Barometro IPL - Estate 2014

Irene Conte



Bozen/Bolzano, 17.07.2014

# Pro und Contra

## I pro e i contro





Schafft  
Beschäftigung  
Creare nuova  
occupazione

Fördert Konsum  
Sostenere i  
consumi

Bessere  
Dienstleistung  
gegenüber den  
Bürgern  
Miglior servizio ai  
cittadini

Mehr  
Wettbewerbsfähigkeit  
Più competitività

Verschlechterung der  
Qualität des Familien- und  
Privatlebens der Arbeiter  
Peggioramento della qualità  
della vita familiare e privata  
dei lavoratori



Vorteil für die  
Großhändler auf Kosten  
der kleinen Betriebe  
Vantaggio per la grande  
distribuzione a  
discapito della piccola

Der Konsum erhöht sich  
nicht, sondern wird auf 7  
anstatt auf 6 Tage aufgeteilt  
I consumi non aumentano:  
verrebbero spalmati su 7  
giorni invece che 6

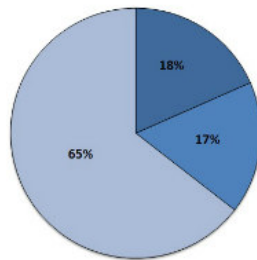


# Öffnung der Geschäfte am Sonntag: ja oder nein?

## Aperture domenicali: sì o no?

### Die Meinung der Arbeitnehmer L'opinione dei lavoratori dipendenti

Wie stehen Sie zu der Öffnung der Geschäfte am Sonntag?  
Cosa ne pensa dell'apertura domenicale dei negozi?



- Ich bin dafür  
Sono favorevole
- Mir ist es gleichgültig  
Mi è indifferente
- Ich bin dagegen  
Sono contrario

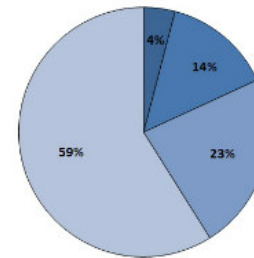
Quelle: AFI-Barometer 06/2014  
Fonte: Barometro IPL 06/2014



n = 496

### Die Arbeitnehmer als Konsumenten I lavoratori dipendenti nel ruolo di consumatori

Gehen Sie sonntags einkaufen?  
Fa acquisti di domenica?



- Oft  
Spesso
- Manchmal  
Qualche volta
- Selten  
Raramente
- Nie  
Mai

Quelle: AFI-Barometer 06/2014  
Fonte: Barometro IPL 06/2014



n = 495

### Kohärenz der Arbeitnehmer Coerenza dei lavoratori dipendenti



Gehen Sie sonntags einkaufen?  
Fa acquisti di domenica?

- Nie  
Mai
- Selten  
Raramente
- Manchmal  
Qualche volta
- Oft  
Spesso

Quelle: AFI-Barometer 06/2014  
Fonte: Barometro IPL 06/2014

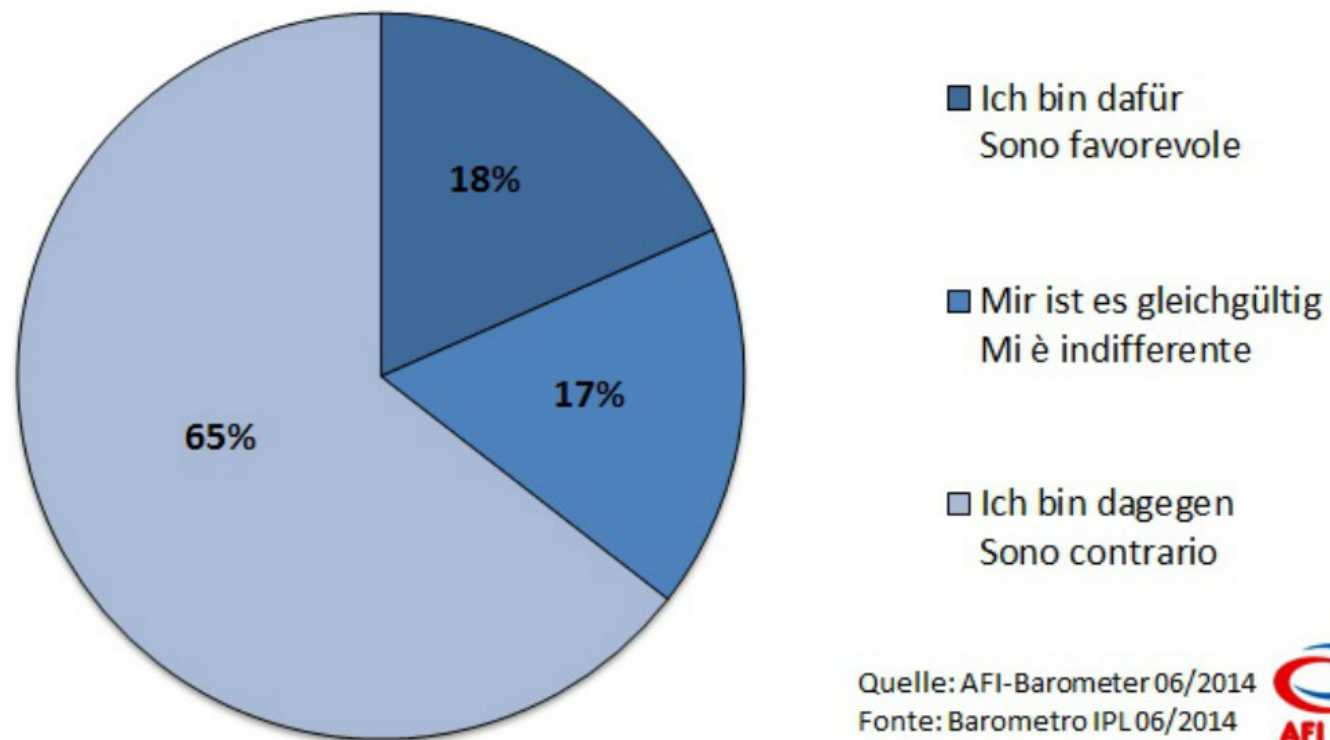




# Die Meinung der Arbeitnehmer

## L'opinione dei lavoratori dipendenti

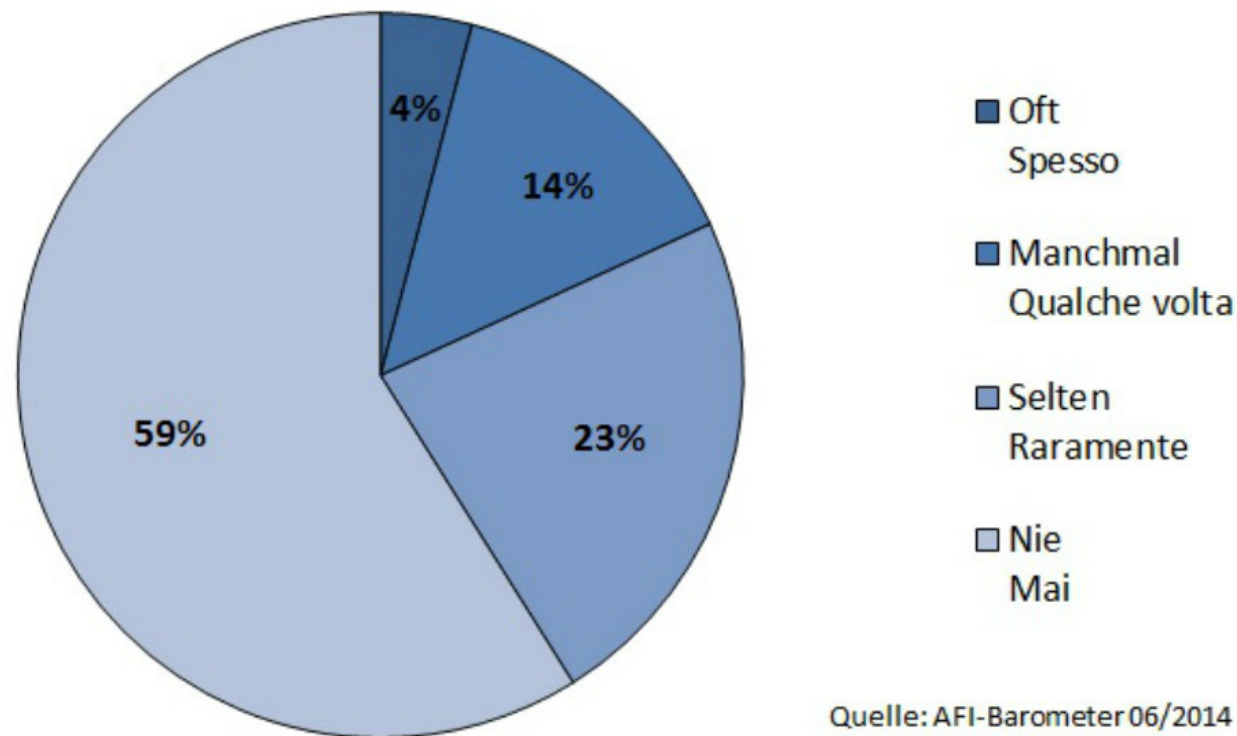
Wie stehen Sie zu der Öffnung der Geschäfte am Sonntag?  
Cosa ne pensa dell'apertura domenicale dei negozi?



# Die Arbeitnehmer als Konsumenten

## I lavoratori dipendenti nel ruolo di consumatori

Gehen Sie sonntags einkaufen?  
Fa acquisti di domenica?



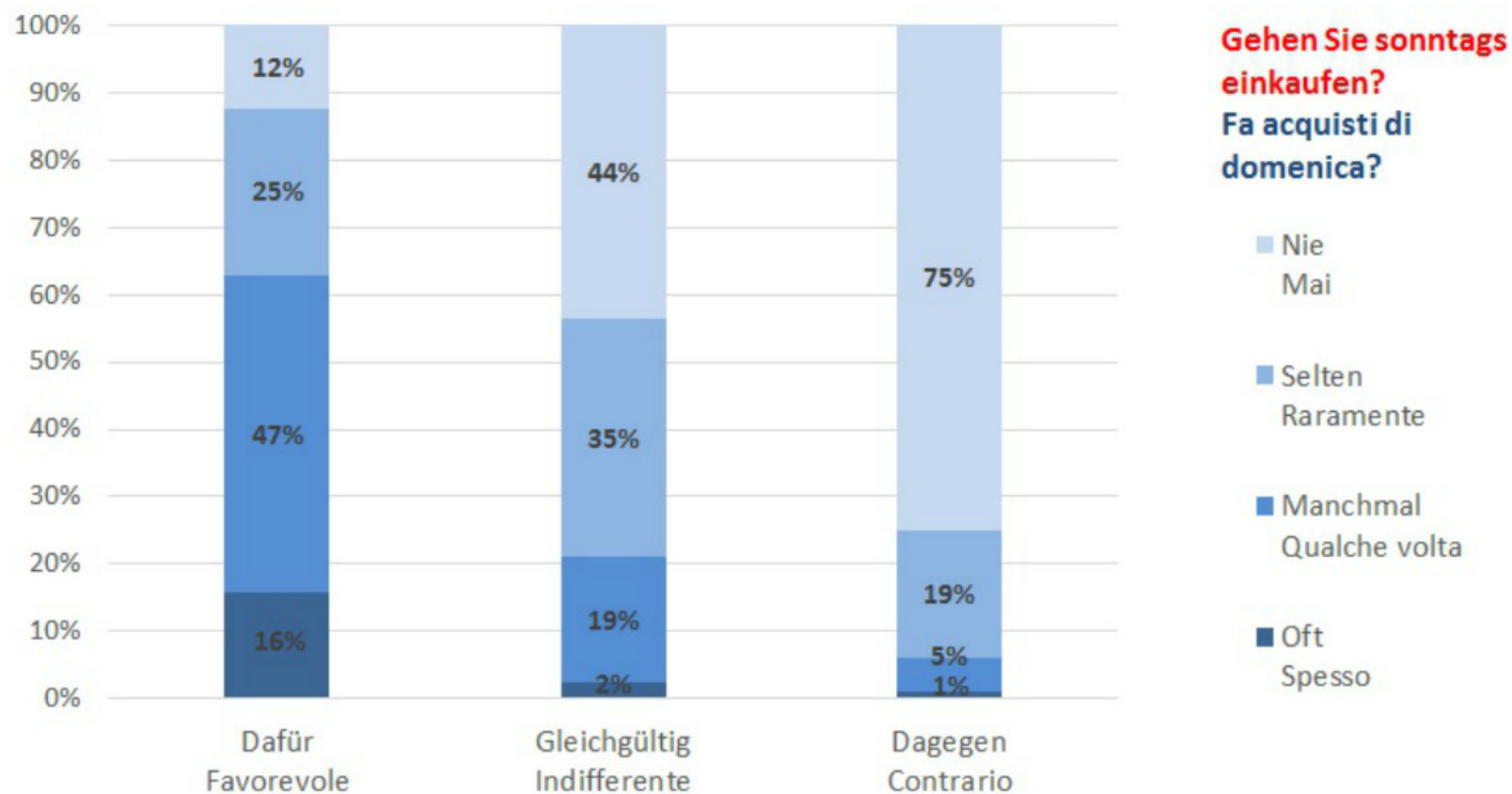
n = 495

Quelle: AFI-Barometer 06/2014  
Fonte: Barometro IPL 06/2014



# Kohärenz der Arbeitnehmer

## Coerenza dei lavoratori dipendenti



**Haltung bezüglich Sonntagsöffnungen**  
**Posizione riguardo le aperture domenicali**

Quelle: AFI-Barometer 06/2014  
Fonte: Barometro IPL 06/2014

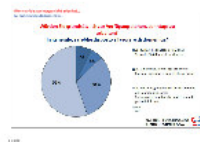
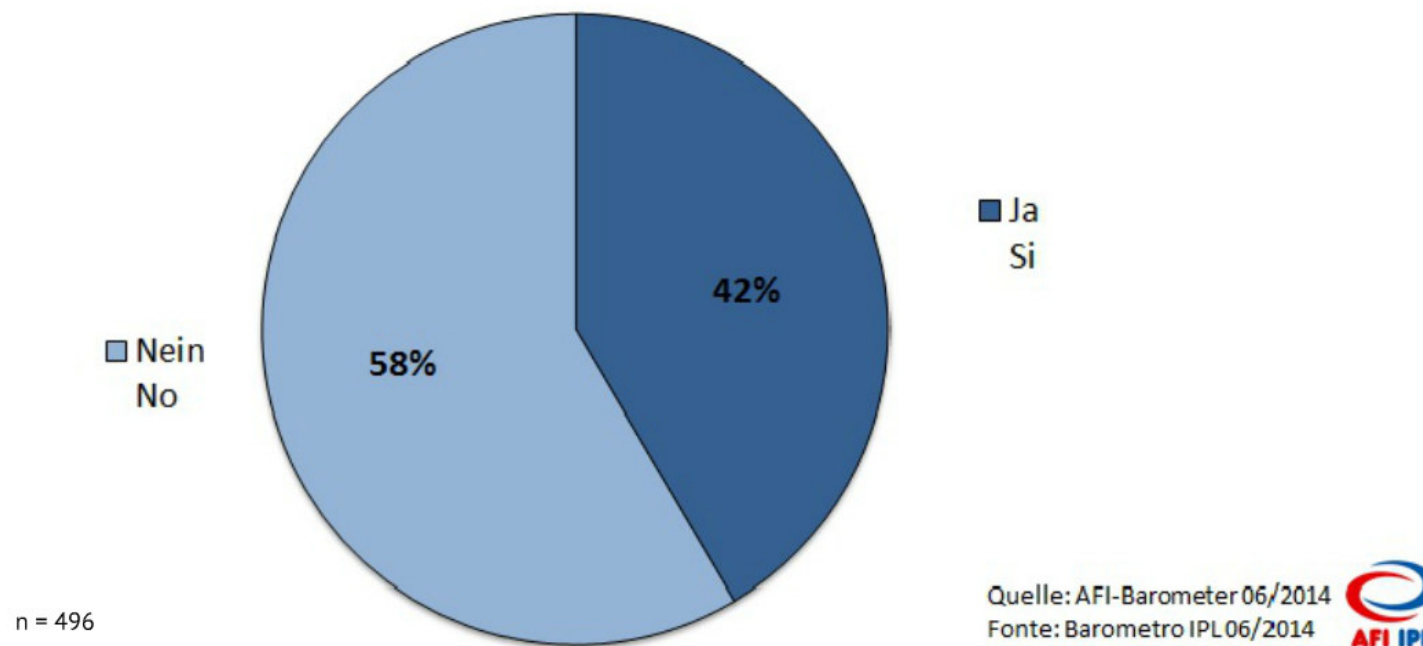




# Die Arbeitnehmer als Arbeitskräfte

## I lavoratori dipendenti nel ruolo di forza lavoro

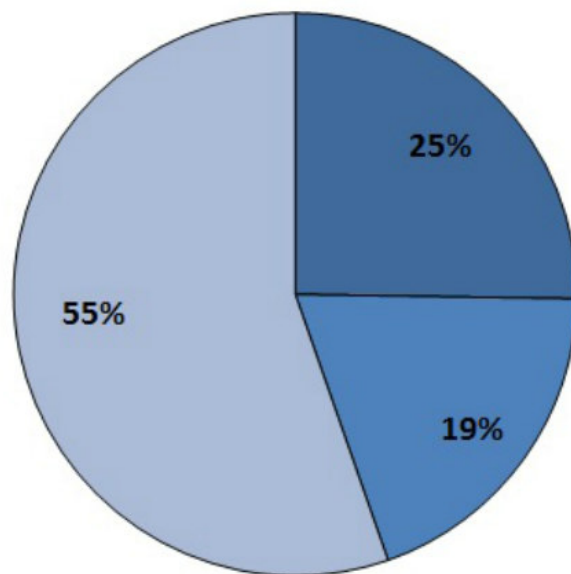
Kann es unter dem Jahr passieren, dass Sie sonntags arbeiten?  
Le capita di lavorare di domenica durante l'anno?



Wenn er/sie sonntags arbeitet...

Se lavora di domenica...

**Regelmäßig oder nur in bestimmten Zeiträumen des Jahres?**  
**Regolarmente oppure solo in determinati periodi dell'anno?**



- Regelmäßig, auch 3-4 Sonntage pro Monat  
Regolarmente, anche 3-4 domeniche al mese
- Regelmäßig, 1 maximal 2 Sonntage pro Monat  
Regolarmente, 1 o al massimo 2 domeniche al mese
- Nur gelegentlich, in bestimmten Zeiträumen des Jahres  
Solo occasionalmente, in determinati periodi dell'anno

n = 206

Quelle: AFI-Barometer 06/2014

Fonte: Barometro IPL06/2014

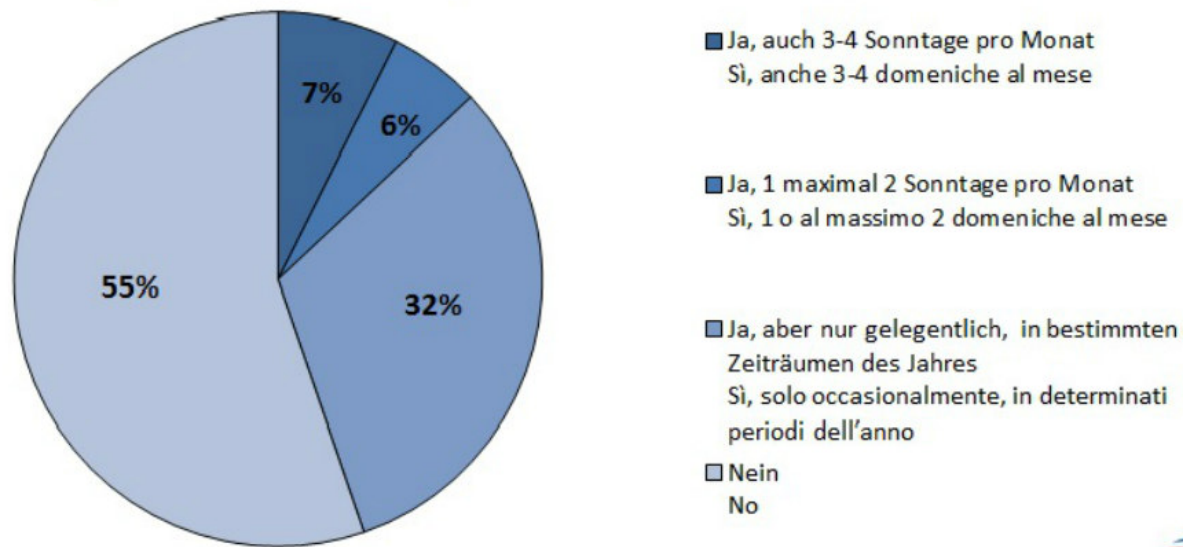


Wenn er/sie sonntags nicht arbeitet...

Se non lavora di domenica...

**Würden Sie grundsätzlich zur Verfügung stehen, sonntags zu arbeiten?**

**In generale, sarebbe disposto a lavorare di domenica?**



Quelle: AFI-Barometer 06/2014  
Fonte: Barometro IPL 06/2014



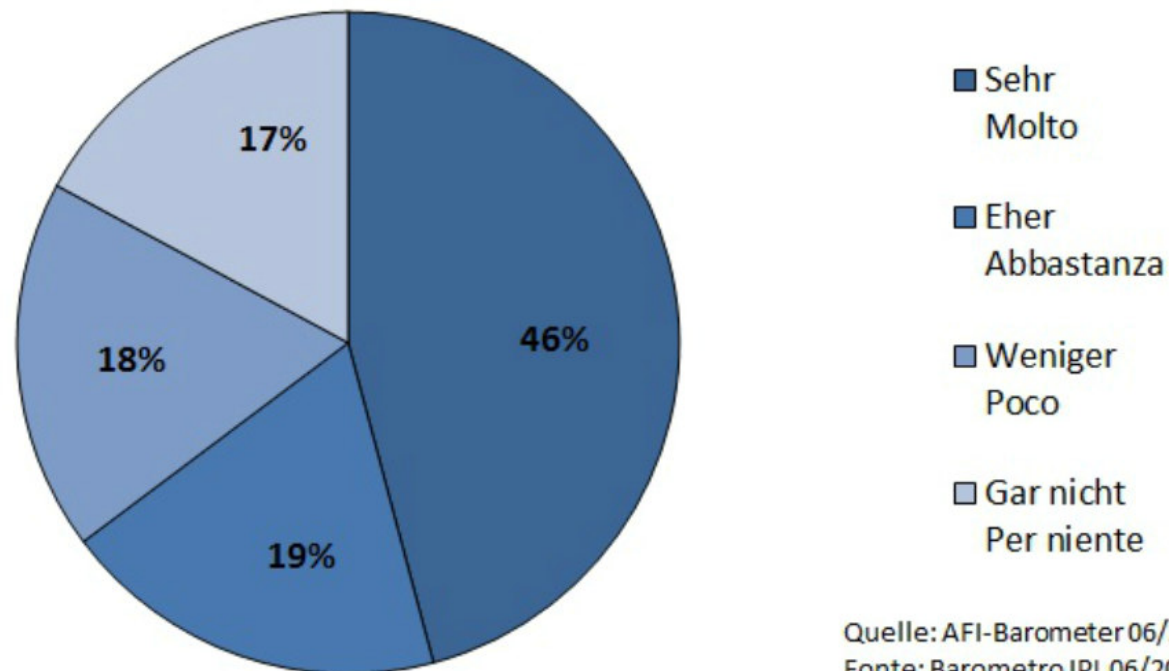
n = 496

# Auswirkung der Sonntagsarbeit auf die Lebensqualität

## Influenza del lavoro domenicale sulla qualità della vita

Würde regelmäßige Arbeit am Sonntag Ihr Familien- und Privatleben belasten?

Quanto inciderebbe negativamente il lavoro domenicale sulla Sua vita privata e familiare?



Quelle: AFI-Barometer 06/2014  
Fonte: Barometro IPL 06/2014





ARBEITSFÖRDERUNGSIKITUT

ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFT FÜR FORSCHUNG, BILDUNG UND INFORMATION

ISTITUTO PROMOZIONE LAVORATORI

ENTE PUBBLICO DI STUDI, FORMAZIONE ED INFORMAZIONE

# **Danke für die Aufmerksamkeit** **Grazie per l'attenzione**

Für weitere Informationen:

Per maggiori informazioni:

[stefan.perini@afi-ipl.org](mailto:stefan.perini@afi-ipl.org)

[irene.conte@afi-ipl.org](mailto:irene.conte@afi-ipl.org)